

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **B**

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 474/2006 НА КОМИСИЯТА**

**от 22 март 2006 година**

**за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, посочен в глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета**

**(текст от значение за ЕИП)**

**(ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 14)**

Изменен с

|                    |                                                                     | Официален вестник |          |               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|---------------|
|                    |                                                                     | №                 | страница | дата          |
| ► <b><u>M1</u></b> | Commission Regulation (EC) No 910/2006 of 20 June 2006 (*)          | L 168             | 16       | 21.6.2006 г.  |
| ► <b><u>M2</u></b> | Регламент (ЕО) № 1543/2006 на Комисията от 12 октомври 2006 година  | L 283             | 27       | 14.10.2006 г. |
| ► <b><u>M3</u></b> | Регламент (ЕО) № 235/2007 на Комисията от 5 март 2007 година        | L 66              | 3        | 6.3.2007 г.   |
| ► <b><u>M4</u></b> | Регламент (ЕО) № 787/2007 на Комисията от 4 юли 2007 година         | L 175             | 10       | 5.7.2007 г.   |
| ► <b><u>M5</u></b> | Регламент (ЕО) № 1043/2007 на Комисията от 11 септември 2007 година | L 239             | 50       | 12.9.2007 г.  |
| ► <b><u>M6</u></b> | Регламент (ЕО) № 1400/2007 на Комисията от 28 ноември 2007 година   | L 311             | 12       | 29.11.2007 г. |
| ► <b><u>M7</u></b> | Регламент (ЕО) № 331/2008 на Комисията от 11 април 2008 година      | L 102             | 3        | 12.4.2008 г.  |

(\*) Настоящият акт никога не е публикуван на български език



## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 474/2006 НА КОМИСИЯТА

от 22 март 2006 година

за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, посочен в глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаването на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността и за информирание на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО <sup>(1)</sup>, и по-специално член 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005 (наричан по-долу „Основен регламент“) определя процедурите за актуализиране на списъка на Общността на въздушните превозвачи, за които е в сила оперативна забрана в Общността, както и процедурите, позволяващи на държавите-членки, при определени обстоятелства, да приемат извънредни мерки, налагащи оперативна забрана в рамките на тяхната територия.
- (2) В съответствие с член 3, параграф 3 от Основния регламент всяка държава-членка съобщи на Комисията самоличността на въздушните превозвачи, за които е в сила оперативна забрана на територията ѝ, заедно с причините, довели до приемането на такава забрана, както и всякаква друга релевантна информация.
- (3) Комисията информира всички засегнати превозвачи директно, или когато това бе невъзможно — чрез властите, отговарящи за регулаторния им надзор, като посочи съществени факти и съображения, формиращи основата за решение за налагането на забрана за тях за опериране в Общността.
- (4) В съответствие с член 7 от Основния регламент на засегнатите превозвачи бе дадена възможност от Общността да се консултират с предоставените от държавите-членки документи, да предоставят писмени коментари и да направят устни изложения пред Комисията в рамките на 10 работни дни, а също и пред Комитета за авиационна безопасност <sup>(2)</sup>.
- (5) Общите критерии за обсъждането на оперативна забрана по съображения за безопасност на общностно равнище са определени в приложението към Основния регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.

<sup>(2)</sup> Създаден с член 12 от Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета от 16 декември 1991 г. относно хармонизирането на техническите изисквания и на административните процедури в областта на гражданското въздухоплаване (ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4).

## ▼B

**Air Bangladesh**

- (6) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Air Bangladesh, касаещи определен самолет от нейния авиационен парк. Тези пропуски бяха идентифицирани от Германия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за оценка на безопасността на чуждестранни самолети (ОБЧС) <sup>(1)</sup>.
- (7) Air Bangladesh не реагира адекватно и своевременно на запитването на германските власти за гражданско въздухоплаване за аспектите на безопасността на нейното опериране, показвайки липса на прозрачност или комуникация, както се демонстрира от липсата на неин отговор на кореспонденцията от тази държава-членка. До днес Германия нямаше възможността да провери дали пропуските по отношение на безопасността са коригирани.
- (8) Властите на Бангладеш, отговарящи за регулаторния надзор на Air Bangladesh, не са осъществили адекватен надзор над един конкретен самолет, използван от този превозвач в съответствие със задълженията му по Чикагската конвенция.
- (9) Поради това, на базата на общите критерии бе преценено, че на Air Bangladesh следва да бъде наложена стриктна оперативна забрана и да бъде включена в приложение Б.

**Air Koryo**

- (10) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Air Koryo. Тези пропуски бяха идентифицирани от Франция и Германия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(2)</sup>.
- (11) По време на други инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(3)</sup>, беше идентифицирана постоянната неспособност на Air Koryo да реагира на пропуските, оповестени преди това от Франция
- (12) Оповестената от Франция информация, която е потвърдена с доказателства и която е свързана със сериозни инциденти, показва латентни систематични пропуски по отношение на безопасността от страна на Air Koryo.
- (13) Air Koryo демонстрира липса на способност да реагира на тези пропуски по отношение на безопасността
- (14) Air Koryo не реагира адекватно и навременно на запитване от властите за гражданско въздухоплаване на Франция относно аспекта на безопасността на своето опериране, показвайки липсата на прозрачност или комуникация, което се демонстрира от липсата на отговор на запитването на тази държава-членка.
- (15) Корективният план за действие, представен от Air Koryo в отговор на искането на Франция, не е адекватен и достатъчен, за да коригира идентифицираните сериозни пропуски по отношение на безопасността
- (16) Властите на Корейската народнодемократична република, отговарящи за регулаторния надзор над Air Koryo, не са

<sup>(1)</sup> LBA-D-2005-0003

LBA-D-2005-0004

LBA-D-2005-0004.

<sup>(2)</sup> DGAC/F 2000-210

Няма референции за друга инспекция за ОБЧС, осъществена от Германия.

<sup>(3)</sup> DGAC/F-2000-895

**▼B**

осъществили адекватен надзор над този оператор в съответствие със задълженията им по Чикагската конвенция.

- (17) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че Air Koryo не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

**Ariana Afghan Airlines**

- (18) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността във връзка с един самолет, опериран от Ariana Afghan Airlines. Тези пропуски бяха идентифицирани от Германия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(1)</sup>.
- (19) Ariana Afghan Airlines демонстрира липсата на способност да реши проблема с тези пропуски по отношение на безопасността.
- (20) Ariana Afghan Airlines не реагира адекватно и своевременно на запитването на германските власти за гражданско въздухоплаване относно аспектите на безопасността на нейното опериране, показвайки липса на комуникация, което се демонстрира от отсъствието на адекватна реакция на кореспонденцията от тази държава-членка.
- (21) Компетентните власти на Афганистан, където е регистриран самолетът, използван от Ariana Afghan Airlines, не са осъществили напълно адекватен надзор над самолета, използван от този превозвач, в съответствие със задълженията му по Чикагската конвенция.
- (22) Поради това, на базата на общите критерии, се преценява, че Ariana Afghan Airlines не отговаря на съответните стандарти за безопасност за всички самолети, които тя оперира, с изключение на един A310 с регистрационен номер F-GYYY, който е регистриран във Франция и който подлежи на надзор от френските власти.

**BGB Air**

- (23) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на BGB Air. Тези пропуски бяха идентифицирани от Италия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(2)</sup>.
- (24) BGB Air показва липса на способност или желание да реагира на тези пропуски по отношение на безопасността, както се демонстрира от подлагането на самооценка със стандартите на ИКАО на базата на списък справка за чуждестранни оператори, предоставен от Италия, който не е в съответствие с последвалите заключения от инспекциите на ОБЧС.
- (25) BGB Air не реагира адекватно на запитване от властите на гражданско въздухоплаване на Италия относно аспекта на безопасността на тяхното опериране, показвайки липса на прозрачност или комуникация, което се демонстрира от липсата на отговор на запитването на тази държава-членка.
- (26) Няма доказателство за прилагане на адекватен корективен план на действие, представен от BGB Air, да коригира сериозните пропуски по отношение на безопасността в отговор на искането на Италия.
- (27) Властите на Казахстан, отговорни за регулаторния надзор на BGB Air, не сътрудничиха напълно с властите на гражданско

<sup>(1)</sup> LBA-D-2004-269

LBA-D-2004-341

LBA-D-2004-374

LBA-D-2004-597.

<sup>(2)</sup> ENAC-IT-2005-237.

**▼B**

въздухоплаване на Италия, когато се отнасяше до опасения по отношение на безопасността на оперирането на BGB Air, официален превозвач в тази държава, което се демонстрира от липсата на отговор на запитването на тази държава-членка.

- (28) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че BGB Air не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

**Buraq Air**

- (29) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по сигурността от страна на Buraq Air по отношение на нейните товарни операции. Тези пропуски бяха идентифицирани от Швеция и Нидерландия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(1)</sup>.
- (30) Buraq Air не реагира адекватно и своевременно на запитване от властите на гражданско въздухоплаване на Германия относно аспекта на безопасността на товарните операции, показвайки липса на прозрачност или комуникация, което се демонстрира от липсата на отговор на запитването на тази държава-членка.
- (31) Компетентните власти на Либия, отговорни за регулаторния надзор на Buraq Air, не са осъществили адекватен надзор на товарните операции на превозвача в съответствие с изискванията на Чикагската конвенция.
- (32) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че на Buraq Air следва да бъде наложена стриктна оперативна забрана и да бъде включена в приложение Б.

**Air Service Comores**

- (33) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Air Service Comores. Тези пропуски бяха идентифицирани от държава-членка, Франция, по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(2)</sup>.
- (34) Няма доказателство за прилагане на адекватен корективен план на действие, представен от Air Service Comores, да коригира сериозните пропуски по отношение на безопасността в отговор на искането на Франция.
- (35) Компетентните власти, отговорни за регулаторния надзор на Air Service Comores, са показали липса на способност да реагират на тези пропуски по отношение на безопасността.
- (36) Компетентните власти, отговорни за регулаторния надзор на Air Service Comores, не сътрудничиха навреме с френските власти за гражданско въздухоплаване, когато са възникнали опасения относно мерките за сигурност на превозвач, лицензиран в тази държава.
- (37) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че BGB Air не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

<sup>(1)</sup> LEV-S-2004-2004-52  
CAA-NL-2005-47.

<sup>(2)</sup> DGAC/F-2005-1222.



### **GST Aero Air Company**

- (38) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на GST Aero Air Company. Тези пропуски бяха идентифицирани от Италия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(1)</sup>.
- (39) GST Aero Air Company показва липса на способност или желание да реагира на тези пропуски по отношение на безопасността.
- (40) GST Aero Air Company не реагира адекватно и своевременно на запитване от властите на гражданско въздухоплаване на Италия относно аспекта на безопасността на своите операции, показвайки липса на прозрачност или комуникация, което се демонстрира от липсата на отговор на запитването на тази държава-членка.
- (41) Няма доказателство за прилагане на адекватен корективен план на действие, представен от GST Aero Air Company, който да коригира сериозните пропуски по отношение на безопасността в отговор на искането на Италия.
- (42) Властите на Казахстан, отговорни за регулаторния надзор на GST Aero Air Company, не сътрудничиха напълно с властите на гражданско въздухоплаване на Италия, когато се отнасяше за опасения, възникнали по отношение на безопасността на оперирането на превозвач, лицензиран или официално разрешен в тази държава, което се демонстрира от ограничени отговор на кореспонденцията, изпратена от Италия.
- (43) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че GST Aero Air Company не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

### **Phoenix Aviation**

- (44) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Киргизстан, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност, отнасящи се до Phoenix Aviation. Тъй като свидетелството за авиационен оператор на Phoenix Aviation е било издадено от Киргизстан, няма доказателства, които да показват, че централата на авиолинията е в Обединените арабски емирства, противоположно на изискванията на приложение 6 от Чикагската конвенция. Фактологическият доклад на националния съвет по безопасност на САЩ <sup>(2)</sup> за катастрофа, в която е замесен полет 904 на Kam air, управляван от Phoenix Aviation, съобщава, че централата на Phoenix Aviation е в Обединените арабски емирства.
- (45) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че Phoenix Aviation не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

<sup>(1)</sup> ENAC-IT-2005-170  
ENAC – IT-2005-370.

<sup>(2)</sup> Фактически авиационен доклад САЩ — Национален съвет по безопасност на транспорта, 2 март 2005, (NTSB ID: DC05RA033).

**▼B****Phuket Airlines**

- (46) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Phuket Airlines. Тези пропуски бяха идентифицирани от държавите-членки, Великобритания и Нидерландия, по време на инспекции място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(1)</sup>.
- (47) Phuket Airlines показва липса на способност или желание да реагира своевременно и адекватно на тези пропуски по отношение на безопасността.
- (48) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Тайланд, не сътрудничиха напълно с властите на гражданско въздухоплаване на Нидерландия, когато се отнасяше за опасения, възникнали по отношение на безопасността на оперирането на превозвач, лицензиран или официално разрешен в тази държава, което се демонстрира от липсата на уместни отговори на кореспонденцията, изпратена от тази държава-членка.
- (49) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че Phuket Airlines не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

**Reem Air**

- (50) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Reem Air. Тези пропуски бяха идентифицирани от Нидерландия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(2)</sup>.
- (51) Постоянният неуспех на Reem Air да реагира на пропуски по отношение на безопасността беше потвърден от Нидерландия по време на инспекции на място, осъществени по програмата на ОБЧС <sup>(3)</sup>.
- (52) Reem Air показва липса на способност или желание да реагира на тези пропуски по отношение на безопасността.
- (53) Reem Air не реагира адекватно и своевременно на запитването на нидерландските власти за гражданско въздухоплаване относно аспектите на безопасността на нейното опериране, показвайки липса на прозрачност или комуникация, което се демонстрира от отсъствието на отговор на кореспонденцията на тази държава-членка.

<sup>(1)</sup> CAA-UK-2005-40  
 CAA-UK-2005-41  
 CAA-UK-2005-42  
 CAA-UK-2005-46  
 CAA-UK-2005-47  
 CAA-UK-2005-48  
 CAA-NL-2005-49  
 CAA-NL-2005-51  
 CAA-NL-2005-54  
 CAA-NL-2005-55  
 CAA-NL-2005-56.

<sup>(2)</sup> CAA-NL-2005-119  
 CAA-NL-2005-122  
 CAA-NL-2005-128  
 CAA-NL-2005-171  
 CAA-NL-2005-176  
 CAA-NL-2005-177  
 CAA-NL-2005-191  
 CAA-NL-2005-195  
 CAA-NL-2005-196.

<sup>(3)</sup> CAA-NL-2005-230  
 CAA-NL-2005-234  
 CAA-NL-2005-235.

**▼B**

- (54) Няма доказателство за прилагане на адекватен корективен план на действие, представен от Reem Air, който да коригира сериозните пропуски по отношение на безопасността в отговор на искането на Нидерландия.
- (55) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Киргизстан, не са упражнили адекватен надзор на този превозвач в съответствие с Чикагската конвенция, което е доказано от постоянни сериозни пропуски по отношение на безопасността. Освен това информация, предоставена на Комисията от Reem Air, по време на изслушването, разрешено на тази компания, показва, че докато свидетелството за авиационен оператор на Reem Air е било издадено от Киргизстан, централата на тази авиолиния е в Обединените арабски емирства, противно на изискванията на приложение 6 от Чикагската конвенция.
- (56) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че Reem Air не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

**Silverback Cargo Freighters**

- (57) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Silverback Cargo Freighters. Тези пропуски бяха идентифицирани от Белгия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(1)</sup>.
- (58) Silverback Cargo Freighters, която също осигурява поддръжката (A&V проверка) на собствения си самолет, не реагира адекватно и своевременно на запитването на властите за гражданско въздухоплаване на тази държава-членка, относно аспектите на безопасността на нейното опериране, показвайки липса на прозрачност или комуникация, което се демонстрира от отсъствието на отговор на кореспонденцията от тази държава-членка.
- (59) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че Silverback Cargo Freighters не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.

**Въздушни превозвачи от Демократична република Конго**

- (60) Независимо от усилията властите на гражданско въздухоплаване на Демократична Република Конго имат сериозни трудности да осъществят и наложат съответни мерки за сигурност, както е показано от ИКАО-USOAP — Кратък доклад за финансовата ревизия на Директората за гражданско въздухоплаване на Демократична република Конго (Киншаса, 11—18 юни 2001 г.). По-специално, не съществува система за официално одобрение на въздушни оператори.
- (61) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Демократична република Конго, систематично са показали липса на способност да проведат адекватен надзор по безопасност.
- (62) Действаща забрана е наложена на Central air express поради доказани пропуски, свързани с международните стандарти по безопасност и липсата на сътрудничество с държавата членка.
- (63) Белгия <sup>(2)</sup> и Nawa Bora Airways (HBA) са предоставили информация, която показва, че в случая на HBA пропуските, наблюдавани в миналото от белгийските власти, са били значително коригирани по отношение на определен

<sup>(1)</sup> ВСАА-2005-36.

<sup>(2)</sup> ОБЧС инспекция на място, осъществена от властите на Белгия на 11 март 2006 г. в Брюксел.

## ▼B

самолет. По-нататък Белгия е информирала Комисията, че възнамерява да извършва систематични проверки на място на НВА. Предвид това се счита, че на този превозвач следва да бъде позволено да продължава със сегашните си операции.

- (64) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че всички въздушни превозвачи, официално разрешени в Демократична република Конго, следва да бъдат включени в приложение А с изключение на НВА, която следва да бъде включена в приложение Б.

#### Въздушни превозвачи от Екваториална Гвинея

- (65) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Екваториална Гвинея, не сътрудничиха напълно с властите на гражданско въздухоплаване на Обединеното кралство за безопасността на оперирането на превозвачи, лицензиран или официално разрешен в тази държава, когато са възникнали опасения. Обединеното кралство писа на генералния директор на гражданско въздухоплаване в Екваториална Гвинея на 22 март 2002 г. <sup>(1)</sup> търсейки яснота по следните пунктове:

- значително увеличение на броя самолети, регистрирани в Екваториална Гвинея и предложения Бюрото за регистриране на самолети или подобна организация, да може да управлява регистъра,
- факта, че много оператори, притежаващи свидетелство за авиационен оператор, издаден от Екваториална Гвинея, нямат централа в Екваториална Гвинея.

Писмото също уведомяваше генералния директор на гражданско въздухоплаване, че Обединеното кралство не би позволило по-нататъшни търговски операции на нейна територия от въздушни превозвачи на Екваториална Гвинея, докато властите на Обединеното кралство не са уверени, че тези авиолинии получават задоволителен надзор. Екваториална Гвинея не отговори на това писмо.

- (66) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Екваториална Гвинея, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност, особено което е показано от проверките и подобни корективни планове за действие, създадени от ИКАО — Универсална програма за проверка на надзора по мерките за безопасност. Тази проверка на Екваториална Гвинея се състоя през май 2001 г., където докладът по проверката <sup>(2)</sup> показва, че властите на гражданско въздухоплаване нямаха по време на проверката способността да обезпечат адекватен надзор на своите въздушни линии и да докажат факта, че оперират съгласно стандартите на ИКАО. Резултатите от проверката показаха:

- липса на организация, способна да извърши надзор на мерките по безопасност, особено липса на специализиран персонал с областта на лицензиране, самолетни операции или летателна годност,
- неспособност да се определи броят на самолетите в регистъра или броят на издадени валидни свидетелства за летателна годност,

<sup>(1)</sup> Кореспонденция между Министерството на транспорта на Обединеното кралство и ГДГА-Екваториална Гвинея относно „Въздухоплавателен регистър на Екваториална Гвинея“ — 27 март 2002 г.

<sup>(2)</sup> ИКАО-ISOAP — Кратък доклад — Проверка на Дирекцията по гражданско въздухоплаване на Република Екваториална Гвинея (Малабо, 14—18 май 2001 г.).

**▼B**

- неуспех да се установи структурна система за правоспособност и контрол над въздушните оператори,
- неуспех да се приемат правила на въздухоплавателните операции,
- неуспех да се осъществи система за изпълнение на основните задължения на агенция, инспектираща летателната годност.

Освен това Генералната дирекция на гражданско въздухоплаване на Екваториална Гвинея не е предала навреме на ИКАО план за действие, който да коригира резултатите от проверката <sup>(1)</sup>, и последваща проверка не се е състояла.

- (67) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Екваториална Гвинея, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност, в съответствие с техните задължения според Чикагската конвенция. Всъщност някои притежатели на свидетелства за авиационни оператори, издадени от Екваториална Гвинея, не оперират от централа, намираща се в Екваториална Гвинея, което е в противоречие с изискванията на приложение 6 от Чикагската конвенция <sup>(2)</sup>.
- (68) Властите на Екваториална Гвинея, отговорни за регулаторния надзор на следващите превозвачи, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност на тези превозвачи: Air Consul SA, Avirex Guinée Equatoriale, COAGE — Compagnie Aeree de Guinée Equatoriale, Ecuato Guineana de Aviación, Ecuatorial Cargo, GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA, GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aéreos, Jetline Inc., King Transavia Cargo, Prompt Air GE SA, UTAGE — Union de Transporte Aéreo de Guinea Ecuatorial.
- (69) Поради това, на базата на общите критерииq бе преценено, че всички въздушни превозвачи, официално разрешени в Екваториална Гвинеяq следва да бъдат предмет на оперативна забрана и включени в приложение А.

#### **Въздушни превозвачи от Либерия**

- (70) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на международните въздушни служби в Либерия. Тези пропуски бяха идентифицирани от Франция по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(3)</sup>.
- (71) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Либерия, не сътрудничиха напълно с властите на гражданско въздухоплаване на Обединеното кралство, когато са били информирани за сериозни пропуски в мерките за безопасност, идентифицирани по време на проверка на място на регистриран либерийски самолет, проведена от властите на гражданско въздухоплаване на Обединеното кралство на 5 март 1996 г. <sup>(4)</sup> Опасения по отношение на безопасността на опериране на превозвачите, лицензирани или официално разрешени в Либерия, възникнаха веднага, когато на 12 март 1996 г. либерийският DCA беше уведомен от властите на гражданско въздухоплаване на Обединеното кралство, че всички искания за разрешения за либерийски

<sup>(1)</sup> ICAO — работен доклад на Съвета C-WP/12471.

<sup>(2)</sup> Кореспонденция между Министерство на транспорта на Обединеното кралство и ECAC по „Издаване на самолетна документация от неодобрити компании“ (6 август 2003 г.).

<sup>(3)</sup> DGAC/F-2004 Nos 315, 316.

<sup>(4)</sup> UK-CAA Регулаторна група — Доклад от авиационно проучване, 5 март 1996 г. (Служебен код: 223).

## ▼B

регистриран самолет да упражнява търговски полети до Обединеното кралство, ще бъдат отказани, докато либерийските власти могат да докажат съществуването на ефективна регулаторна система, която да осигури летателната годност на самолет от либерийския регистър. Не е бил получен отговор от либерийските власти. Също така либерийските власти не сътрудничиха напълно с властите на гражданско въздухоплаване на Франция, като отказаха да отговорят, когато последната държава-членка изрази опасения за безопасността на оперирането на превозвач, лицензиран или официално разрешен в Либерия.

- (72) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Либерия, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност. Правителството на Либерия само признава през 1996 г. <sup>(1)</sup>, че не е способно да поддържа регулаторен контрол над либерийски регистриран самолет поради граждански конфликт. Докато Всестранното мирно съглашение беше подписано през 2003 г. и ООН и преходното национално правителство на Либерия бавно въвеждаха мерки да подобрят сигурността, малко вероятна е способността на правителството да регулира своя регистър, който да бъде подобрен от 1996 г. ИКАО не е провел проверка на USOAP поради причини на сигурност.
- (73) Властите на Либерия, отговорни за регулаторния надзор на следните превозвачи, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност на тези превозвачи: International Air Services Inc., Sargur Air Transport Corp., Weasua Air Transport Co.ltd.
- (74) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че всички въздушни превозвачи, официално разрешени в Либерия, следва да бъдат предмет на оперативна забрана и включени в приложение А.

#### **Въздушни превозвачи от Сиера Леоне**

- (75) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Air Universal Ltd. Тези пропуски бяха идентифицирани от Швеция по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(2)</sup>.
- (76) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Сиера Леоне, не сътрудничиха напълно с властите на гражданско въздухоплаване на Швеция, когато се отнасяше за опасения, възникнали по отношение на безопасността на оперирането на Air Universal Ltd., лицензиран в тази държава, което се демонстрира от липсата на отговор на кореспонденцията, изпратена от тази държава-членка.
- (77) Оперативното одобрение или техническото разрешение на всеки въздушен превозвач под надзора на Сиера Леоне е бил отказан по-рано или анулиран от Обединеното кралство.
- (78) Тъй като свидетелството за авиационен оператор на е било издадено в Сиера Леоне, фактите сочат, че централата на авиолинията е в Йордания, което е в противоречие с изискванията на приложение 6 от Чикагската конвенция.
- (79) Властите на Сиера Леоне, отговорни за регулаторния надзор на Air Universal Ltd., не са упражнили адекватен надзор на

<sup>(1)</sup> Кореспонденция между Министерството на транспорта на Либерия и ГДГА на Обединеното кралство относно „невъзможността поради граждански конфликт в Либерия, да се поддържа регулаторен контрол над самолети, регистрирани в Либерия“, 28 август 1996 г.

<sup>(2)</sup> LFV-S-04-0037.

## ▼B

този превозвач в съответствие с техните задължения съгласно Чикагската конвенция.

- (80) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че Air Universal Ltd. не удовлетворява съответните стандарти за безопасност.
- (81) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от превозвачи, лицензирани в Сиера Леоне. Тези пропуски бяха идентифицирани от три държави-членки: Обединеното кралство, Малта и Швеция по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(1)</sup>.
- (82) Властите, отговорни за регулаторния надзор на Сиера Леоне, не сътрудничиха напълно с властите на гражданско въздухоплаване на Швеция и Малта, когато се отнасяше за опасения, възникнали по отношение на безопасността на оперирането на Air Universal Ltd., лицензиран в тази държава, което се демонстрира от липсата на отговор на кореспонденцията, изпратена от тази държава-членка.
- (83) Властите на Сиера Леоне, отговорни за регулаторния надзор на следните превозвачи, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност в съответствие с техните задължения съгласно Чикагската конвенция. На Сиера Леоне ѝ липсва съответна система, с която да наблюдава своите оператори или самолети и няма техническата способност да се заеме с тази задача. Централата на някои притежатели на свидетелство за авиационен оператор, издаден в Сиера Леоне, не се намира в Сиера Леоне, което е в противоречие с приложение 6 от Чикагската конвенция.
- (84) Корективният план на действие, представен от Сиера Леоне, се смята за неподходящ или недостатъчен да коригира идентифицираните сериозни пропуски в мерките за сигурност. Властите на гражданско въздухоплаване на Сиера Леоне са наели частна компания International Aviation Surveyors (IAS) да проведат определени действия по надзора вместо тях. Както и да е, условията, поставени между двете страни в меморандума за разбирателство <sup>(2)</sup>, не осигурява адекватна система на надзор за самолети в регистъра на Сиера Леоне. По-специално:
- самолетите/авиолинииите, включени в меморандума за разбирателство, не бяха базирани в Сиера Леоне и персоналът на IAS не беше базиран нито в Сиера Леоне, нито в страната, където авиолинииите бяха базирани.
  - IAS изглежда нямаше никаква изпълнителна власт.
  - IAS пое отговорността за рутинни проверки на дадените авиолинии, но нивото на действията по инспекциите не беше определено.
  - меморандумът за разбирателство позволи на IAS договорни отношения с заинтересуваните авиолинии.

<sup>(1)</sup> CAA-UK-2003-103  
CAA-UK-2003-111  
CAA-UK-2003-136  
CAA-UK-2003-198  
CAA-MA-2003-4  
LFV-S-2004-37.

<sup>(2)</sup> Меморандум между ДГА Сиера Леоне и „FAST International Aviation Surveyors“ относно инспекцията и контрола на регулаторните служби за извънрегионални инспектори (IAS/SL DCA MOA 201101).

## ▼B

— меморандумът за разбирателство не третира адекватно проверката на летателните операции.

- (85) Властите на Сиера Леоне, отговорни за регулаторния надзор на следните превозвачи, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност на тези превозвачи: Aerolift Co. Ltd, Afrik Air Links, Air Leone Ltd., Air Rum Ltd., Air Salone Ltd., Air Universal Ltd., Destiny Air Services Ltd., First Line Air (SL) Ltd., Heavylift Cargo, Paramount Airlines Ltd., Star Air Ltd., Teebah Airways, West Coast Airways.
- (86) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че всички въздушни превозвачи, официално разрешени в Сиера Леоне, следва да бъдат предмет на оперативна забрана и включени в приложение А.

#### Въздушни превозвачи от Свазиленд

- (87) Съществуват потвърдени данни за сериозни пропуски по отношение на сигурността от страна на Jet Africa, въздушен превозвач, лицензиран в Свазиленд. Тези пропуски бяха идентифицирани от Нидерландия по време на инспекции на място, осъществени по програмата за ОБЧС <sup>(1)</sup>.
- (88) Jet Africa не реагира адекватно и своевременно на запитването на нидерландските власти за гражданско въздухоплаване относно аспектите на безопасността на нейното опериране, показвайки липса на прозрачност или комуникация, което се демонстрира от отсъствието на отговор на кореспонденцията на тази държава-членка.
- (89) Не съществува доказателство за корективен план на действие, представен от Jet Africa, за сериозните пропуски в мерките за безопасност в отговор на искането на Нидерландия.
- (90) Властите на Свазиленд, отговорни за регулаторния надзор на следните превозвачи, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност, което по-точно е демонстрирано в проверката на USOAP, състояла се през март 1999 г. Докладът от проверката <sup>(2)</sup> направи заключение, че по време на проверката Свазиленд не е била способна да се заеме задоволително с отговорности, отнасящи се до надзора на мерките по безопасност, по отношение на техните авиолинии и регистъра на самолетите. Също беше отбелязано, че е невъзможно да се определи реалният брой на самолети в регистъра, тъй като не е бил поддържан навреме. Нито беше възможно за екипа, провеждащ проверката, да определи реалният брой на разрешителните на персонала, издадени в Свазиленд, които все още са валидни, тъй като регистриране не било поддържано. Последваща USOAP проверка не е била направена, защото Свазиленд не е представила информация на USOAP за напредъка, който е бил постигнат в прилагането на плана за действие да се коригират заключенията на проверката.
- (91) Властите на Свазиленд, отговорни за регулаторния надзор на следните превозвачи, са показали недостатъчна способност да осъществят или наложат съответните стандарти за безопасност на тези превозвачи: Aero Africa (Pty) Ltd., African International Airways (Pty), Airlink Swaziland Ltd., Northeast Airlines (Pty) Ltd., Scan Air Charter Ltd., Swazi Express Airways, Jet Africa.

<sup>(1)</sup> CAA/NL-2004-98.

<sup>(2)</sup> ИКАО — USOAP, Кратък доклад — Проверка на ДГА на Свазиленд (Мбабане, 9—12 март 1999 г.).

**▼B**

- (92) Поради това, на базата на общите критерии, бе преценено, че всички въздушни превозвачи, официално разрешени в Сиера Леоне, следва да бъдат предмет на оперативна забрана и включени в приложение А.

**Главни съображения, отнасящи се до превозвачите, включени в списъка**

- (93) Тъй като не се излага на риск сигурността, на всички въздушни превозвачи, споменати по-горе, може да им се разреши да упражняват транспортни права като употребяват въздухоплавателни средства, взети на мокър лизинг от въздушен превозвач, който не е предмет на оперативна забрана, като се обезпечат и спазват съответни мерки за безопасност.
- (94) Списъкът на Общността следва да се осъвременява постоянно и толкова често, колкото се изисква, за да се има предвид развитието на безопасността във връзка със засегнатите въздушни превозвачи, на базата на по-нататъшни доказателства за предприети действия за отстраняване на грешките.

**Въздушни превозвачи, които не са включени в списъка**

- (95) Като се има предвид доказателството, предоставено от Tuninter и властите на Тунис, отговорни за неговия надзор и последвало потвърждение от Италия, съществува потвърдено доказателство за пропуските в мерките за сигурност по време на две проверки на място, наблюдавани от властите на Италия, че са били коригирани от този превозвач.
- (96) На базата на информацията, предоставена от Германия, се смята, че повече не съществува потвърдено доказателство за липса на способност или готовност от страна на властите на Таджикистан, отговорни за регулаторен надзор на въздушни превозвачи, официално разрешени от тази държава.
- (97) На базата на информацията, предоставена на Белгия, която показва, че пропуските, които доведоха до национална забрана на I.C.T.T.P.W. и South Airlines, са били напълно отстранени, се счита, че не съществува потвърдено доказателство за постоянни сериозни пропуски в мерките за безопасност от страна на тези въздушни превозвачи.
- (98) На базата на информацията, предоставена на Германия, която показва, че точно определеният самолет, който доведе до налагане на операционно ограничение на Atlant Soyuz, вече не част от самолетния парк, се счита, че няма потвърдено доказателство от постоянни сериозни пропуски от страна на този въздушен превозвач.
- (99) На базата на наличната информация на този етап се счита, че не съществува потвърдено доказателство за некоригирани сериозни пропуски в мерките за безопасност от страна на Air Mauritania. Въпреки това способността на властите на Мавритания, отговорни за регулаторния надзор на този въздушен превозвач, следва да бъде преценена в бъдеще. И накрая следва да се направи оценка на властите на Мавритания, отговорни за регулаторния надзор на този въздушен превозвач, в рамките на 2 месеца от Комисията с помощта на властите на която и да е заинтересувана държава-членка.
- (100) Предпазните мерки, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по авиационна безопасност,



ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

### **Предмет**

Настоящият регламент въвежда списък на Общността на въздушни превозвачи, които са предмет на оперативна забрана вътре в Общността, посочено в глава II от Основния регламент.

*Член 2*

### **Оперативни забрани**

1. Въздушните превозвачи, упоменати в приложение А, са предмет на забрана вътре в Общността за всички техни операции.
2. Въздушните превозвачи, упоменати в приложение Б, са предмет на операционни ограничения вътре в Общността. Операционните ограничения се състоят от забрана за използване на определен самолет или определен тип, споменат в приложение Б.

*Член 3*

### **Привеждане в изпълнение**

Държавите-членки информират Комисията за мерките, взети съгласно 3, параграф 1 от Основния регламент, да приведат в изпълнение на тяхна територия, оперативните забрани, включени в списъка на Общността, по отношение на въздушните превозвачи, които са предмет на тези забрани.

*Член 4*

### **Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на първия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.



## ПРИЛОЖЕНИЕ А

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ОПЕРАЦИИ СА ОБЕКТ НА ЦЯЛОСТНА ЗАБРАНА В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА <sup>(1)</sup>

| Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно) | Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране | Обозначителен номер на ICAO за авиолинията | Държава на оператора                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| AIR KORYO                                                                                                                             | Неизвестен                                                                       | KOR                                        | Корейска народнодемократична република (КНДР) |
| AIR WEST CO. LTD                                                                                                                      | 004/A                                                                            | AWZ                                        | Судан                                         |
| ARIANA AFGHAN AIRLINES                                                                                                                | 009                                                                              | AFG                                        | Афганистан                                    |
| MAHAN AIR                                                                                                                             | FS 105                                                                           | IRM                                        | Ислямска Република Иран                       |
| SILVERBACK CARGO FREIGHTERS                                                                                                           | Неизвестен                                                                       | VRB                                        | Руанда                                        |
| TAAG ANGOLA AIRLINES                                                                                                                  | 001                                                                              | DTA                                        | Ангола                                        |
| UKRAINE CARGO AIRWAYS                                                                                                                 | 145                                                                              | UKS                                        | Украйна                                       |
| UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES                                                                                                      | 164                                                                              | UKM                                        | Украйна                                       |
| VOLARE AVIATION ENTREPRISE                                                                                                            | 143                                                                              | VRE                                        | Украйна                                       |
| Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Демократична република Конго (ДРК), включително              |                                                                                  | —                                          | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AFRICA ONE                                                                                                                            | 409/CAB/MIN/TC/0114/2006                                                         | CFR                                        | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL                                                                                                    | 409/CAB/MIN/TC/0005/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AIGLE AVIATION                                                                                                                        | 409/CAB/MIN/TC/0042/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AIR BENI                                                                                                                              | 409/CAB/MIN/TC/0019/2005                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AIR BOYOMA                                                                                                                            | 409/CAB/MIN/TC/0049/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AIR INFINI                                                                                                                            | 409/CAB/MIN/TC/006/2006                                                          | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AIR KASAI                                                                                                                             | 409/CAB/MIN/TC/0118/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AIR NAVETTE                                                                                                                           | 409/CAB/MIN/TC/015/2005                                                          | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| AIR TROPIQUES S.P.R.L.                                                                                                                | 409/CAB/MIN/TC/0107/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| BEL GLOB AIRLINES                                                                                                                     | 409/CAB/MIN/TC/0073/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |
| BLUE AIRLINES                                                                                                                         | 409/CAB/MIN/TC/0109/2006                                                         | BUL                                        | Демократична република Конго (ДРК)            |
| BRAVO AIR CONGO                                                                                                                       | 409/CAB/MIN/TC/0090/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК)            |

<sup>(1)</sup> Въздушните превозвачи, изброени в приложение А, биха могли да получат разрешение да упражняват права за движение, като използват на „мокър“ лизинг въздухоплавателни средства на въздушен превозвач, който не е предмет на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са изпълнени.

## ▼M7

| Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно) | Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране | Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията | Държава на оператора     |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------|
| BUSINESS AVIATION S.P.R.L.                                                                                                            | 409/CAB/MIN/TC/0117/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| BUTEMBO AIRLINES                                                                                                                      | 409/CAB/MIN/TC/0056/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| CARGO BULL AVIATION                                                                                                                   | 409/CAB/MIN/TC/0106/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| CETRACA AVIATION SERVICE                                                                                                              | 409/CAB/MIN/TC/037/2005                                                          | CER                                        | Демократична Конго (ДРК) | република |
| CHC STELLAVIA                                                                                                                         | 409/CAB/MIN/TC/0050/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| COMAIR                                                                                                                                | 409/CAB/MIN/TC/0057/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)                                                                                                  | 409/CAB/MIN/TC/0111/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| DOREN AIR CONGO                                                                                                                       | 409/CAB/MIN/TC/0054/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| EL SAM AIRLIFT                                                                                                                        | 409/CAB/MIN/TC/0002/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| ESPACE AVIATION SERVICE                                                                                                               | 409/CAB/MIN/TC/0003/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| FILAIR                                                                                                                                | 409/CAB/MIN/TC/0008/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| FREE AIRLINES                                                                                                                         | 409/CAB/MIN/TC/0047/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| GALAXY INCORPORATION                                                                                                                  | 409/CAB/MIN/TC/0078/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| GOMA EXPRESS                                                                                                                          | 409/CAB/MIN/TC/0051/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| GOMAIR                                                                                                                                | 409/CAB/MIN/TC/0023/2005                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| GREAT LAKE BUSINESS COMPANY                                                                                                           | 409/CAB/MIN/TC/0048/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| HEWA BORA AIRWAYS (HBA)                                                                                                               | 409/CAB/MIN/TC/0108/2006                                                         | ALX                                        | Демократична Конго (ДРК) | република |
| I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS                                                                                           | 409/CAB/MIN/TC/0022/2005                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| KATANGA AIRWAYS                                                                                                                       | 409/CAB/MIN/TC/0088/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| KIVU AIR                                                                                                                              | 409/CAB/MIN/TC/0044/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| LIGNES AÉRIENNES CONGO-LAISES                                                                                                         | Подпис на министъра (Наредба 78/205)                                             | LCG                                        | Демократична Конго (ДРК) | република |
| MALU AVIATION                                                                                                                         | 409/CAB/MIN/TC/0113/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |
| MALILA AIRLIFT                                                                                                                        | 409/CAB/MIN/TC/0112/2006                                                         | MLC                                        | Демократична Конго (ДРК) | република |
| MANGO AIRLINES                                                                                                                        | 409/CAB/MIN/TC/0007/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична Конго (ДРК) | република |

## ▼M7

| Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно) | Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране | Обозначителен номер на ИКАО за авиолинията | Държава на оператора               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|
| PIVA AIRLINES                                                                                                                         | 409/CAB/MIN/TC/0001/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| RWAKABIKA BUSHI EXPRESS                                                                                                               | 409/CAB/MIN/TC/0052/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| SAFARI LOGISTICS SPRL                                                                                                                 | 409/CAB/MIN/TC/0076/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| SAFE AIR COMPANY                                                                                                                      | 409/CAB/MIN/TC/0004/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| SERVICES AIR                                                                                                                          | 409/CAB/MIN/TC/0115/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| SUN AIR SERVICES                                                                                                                      | 409/CAB/MIN/TC/0077/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| TEMBO AIR SERVICES                                                                                                                    | 409/CAB/MIN/TC/0089/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| THOM'S AIRWAYS                                                                                                                        | 409/CAB/MIN/TC/0009/2007                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| TMK AIR COMMUTER                                                                                                                      | 409/CAB/MIN/TC/020/2005                                                          | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| TRACEP CONGO                                                                                                                          | 409/CAB/MIN/TC/0055/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| TRANS AIR CARGO SERVICE                                                                                                               | 409/CAB/MIN/TC/0110/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)                                                                                                  | 409/CAB/MIN/TC/0105/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| VIRUNGA AIR CHARTER                                                                                                                   | 409/CAB/MIN/TC/018/2005                                                          | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| WIMBI DIRA AIRWAYS                                                                                                                    | 409/CAB/MIN/TC/0116/2006                                                         | WDA                                        | Демократична република Конго (ДРК) |
| ZAABU INTERNATIONAL                                                                                                                   | 409/CAB/MIN/TC/0046/2006                                                         | Неизвестен                                 | Демократична република Конго (ДРК) |
| Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Екваториална Гвинея, включително                             |                                                                                  |                                            | Екваториална Гвинея                |
| CRONOS AIRLINES                                                                                                                       | Неизвестен                                                                       | Неизвестен                                 | Екваториална Гвинея                |
| CEIBA INTERCONTINENTAL                                                                                                                | Неизвестен                                                                       | CEL                                        | Екваториална Гвинея                |
| EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES                                                                                                | 2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS                                                         | EUG                                        | Екваториална Гвинея                |
| GENERAL WORK AVIACION                                                                                                                 | 002/ANAC                                                                         | n/a                                        | Екваториална Гвинея                |
| GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS                                                                                       | 739                                                                              | GET                                        | Екваториална Гвинея                |
| GUINEA AIRWAYS                                                                                                                        | 738                                                                              | n/a                                        | Екваториална Гвинея                |
| UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL                                                                                 | 737                                                                              | UTG                                        | Екваториална Гвинея                |
| Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Индонезия, включително                                       |                                                                                  |                                            | Индонезия                          |

## ▼M7

| Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно) | Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране | Обозначителен номер на ICAO за авиолинията | Държава на оператора |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| ADAM SKY CONNECTION AIRLINES                                                                                                          | 121-036                                                                          | DHI                                        | Индонезия            |
| AIR PACIFIC UTAMA                                                                                                                     | 135-020                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| AIRFAST INDONESIA                                                                                                                     | 135-002                                                                          | AFE                                        | Индонезия            |
| ASCO NUSA AIR TRANSPORT                                                                                                               | 135-022                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| ASI PUDJIASTUTI                                                                                                                       | 135-028                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| AVIASTAR MANDIRI                                                                                                                      | 135-029                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN                                                                                                   | 135-031                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| CARDIG AIR                                                                                                                            | 121-013                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| DABI AIR NUSANTARA                                                                                                                    | 135-030                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| DERAYA AIR TAXI                                                                                                                       | 135-013                                                                          | DRY                                        | Индонезия            |
| DERAZONA AIR SERVICE                                                                                                                  | 135-010                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| DIRGANTARA AIR SERVICE                                                                                                                | 135-014                                                                          | DIR                                        | Индонезия            |
| EASTINDO                                                                                                                              | 135-038                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA                                                                                                      | 121-019                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA                                                                                                      | 135-032                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| GARUDA INDONESIA                                                                                                                      | 121-001                                                                          | GIA                                        | Индонезия            |
| GATARI AIR SERVICE                                                                                                                    | 135-018                                                                          | GHS                                        | Индонезия            |
| INDONESIA AIR ASIA                                                                                                                    | 121-009                                                                          | AWQ                                        | Индонезия            |
| INDONESIA AIR TRANSPORT                                                                                                               | 135-017                                                                          | IDA                                        | Индонезия            |
| INTAN ANGKASA AIR SERVICE                                                                                                             | 135-019                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| KARTIKA AIRLINES                                                                                                                      | 121-003                                                                          | KAE                                        | Индонезия            |
| KURA-KURA AVIATION                                                                                                                    | 135-016                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| LION MENTARI AIRLINES                                                                                                                 | 121-010                                                                          | LNI                                        | Индонезия            |
| MANDALA AIRLINES                                                                                                                      | 121-005                                                                          | MDL                                        | Индонезия            |
| MANUNGGAIR AIR SERVICE                                                                                                                | 121-020                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| MEGANTARA AIRLINES                                                                                                                    | 121-025                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| MERPATI NUSANTARA                                                                                                                     | 121-002                                                                          | MNA                                        | Индонезия            |
| METRO BATAVIA                                                                                                                         | 121-007                                                                          | BTB                                        | Индонезия            |
| NATIONAL UTILITY HELICOPTER                                                                                                           | 135-011                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| PELITA AIR SERVICE                                                                                                                    | 121-008                                                                          | PAS                                        | Индонезия            |
| PELITA AIR SERVICE                                                                                                                    | 135-001                                                                          | PAS                                        | Индонезия            |
| PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA                                                                                                           | 135-026                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| PURA WISATA BARUNA                                                                                                                    | 135-025                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| REPUBLIC EXPRES AIRLINES                                                                                                              | 121-040                                                                          | RPH                                        | Индонезия            |
| RIAU AIRLINES                                                                                                                         | 121-016                                                                          | RIU                                        | Индонезия            |
| SAMPURNA AIR NUSANTARA                                                                                                                | 135-036                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |

## ▼M7

| Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно) | Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране | Обозначителен номер на ICAO за авиолинията | Държава на оператора |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| SMAC                                                                                                                                  | 135-015                                                                          | SMC                                        | Индонезия            |
| SRIWIJAYA AIR                                                                                                                         | 121-035                                                                          | SJY                                        | Индонезия            |
| TRANS WISATA PRIMA AVIATION                                                                                                           | 121-017                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| TRANSWISATA PRIMA AVIATION                                                                                                            | 135-021                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| TRAVEL EXPRES AIRLINES                                                                                                                | 121-038                                                                          | XAR                                        | Индонезия            |
| TRAVIRA UTAMA                                                                                                                         | 135-009                                                                          | Неизвестен                                 | Индонезия            |
| TRI MG INTRA AIRLINES                                                                                                                 | 121-018                                                                          | TMG                                        | Индонезия            |
| TRI MG INTRA AIRLINES                                                                                                                 | 135-037                                                                          | TMG                                        | Индонезия            |
| TRIGANA AIR SERVICE                                                                                                                   | 121-006                                                                          | TGN                                        | Индонезия            |
| TRIGANA AIR SERVICE                                                                                                                   | 135-005                                                                          | TGN                                        | Индонезия            |
| WING ABADI NUSANTARA                                                                                                                  | 121-012                                                                          | WON                                        | Индонезия            |
| Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Киргизката република, включително                            |                                                                                  | —                                          | Киргизка република   |
| AIR CENTRAL ASIA                                                                                                                      | 34                                                                               | AAT                                        | Киргизка република   |
| AIR MANAS                                                                                                                             | 17                                                                               | MBB                                        | Киргизка република   |
| ASIA ALPHA AIRWAYS                                                                                                                    | 32                                                                               | SAL                                        | Киргизка република   |
| AVIA TRAFFIC COMPANY                                                                                                                  | 23                                                                               | AVJ                                        | Киргизка република   |
| BISTAIR-FEZ BISHKEK                                                                                                                   | 08                                                                               | BSC                                        | Киргизка република   |
| BOTIR AVIA                                                                                                                            | 10                                                                               | BTR                                        | Киргизка република   |
| CLICK AIRWAYS                                                                                                                         | 11                                                                               | CGK                                        | Киргизка република   |
| DAMES                                                                                                                                 | 20                                                                               | DAM                                        | Киргизка република   |
| EASTOK AVIA                                                                                                                           | 15                                                                               | Неизвестен                                 | Киргизка република   |
| ESEN AIR                                                                                                                              | 2                                                                                | ESD                                        | Киргизка република   |
| GOLDEN RULE AIRLINES                                                                                                                  | 22                                                                               | GRS                                        | Киргизка република   |
| INTAL AVIA                                                                                                                            | 27                                                                               | INL                                        | Киргизка република   |
| ITEK AIR                                                                                                                              | 04                                                                               | IKA                                        | Киргизка република   |
| KYRGYZ TRANS AVIA                                                                                                                     | 31                                                                               | KTC                                        | Киргизка република   |
| KYRGYZSTAN                                                                                                                            | 03                                                                               | LYN                                        | Киргизка република   |
| KYRGYZSTAN AIRLINES                                                                                                                   | 01                                                                               | KGA                                        | Киргизка република   |
| MAX AVIA                                                                                                                              | 33                                                                               | MAI                                        | Киргизка република   |
| OHS AVIA                                                                                                                              | 09                                                                               | OSH                                        | Киргизка република   |
| S GROUP AVIATION                                                                                                                      | 6                                                                                | Неизвестен                                 | Киргизка република   |
| SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION                                                                                                       | 14                                                                               | SGD                                        | Киргизка република   |
| SKY WAY AIR                                                                                                                           | 21                                                                               | SAB                                        | Киргизка република   |
| TENIR AIRLINES                                                                                                                        | 26                                                                               | TEB                                        | Киргизка република   |
| TRAST AERO                                                                                                                            | 05                                                                               | TSJ                                        | Киргизка република   |

## ▼ M7

| Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно) | Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране | Обозначителен номер на ICAO за авиолинията | Държава на оператора |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|
| Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор за регулаторен надзор на Либерия                                |                                                                                  | —                                          | Либерия              |
| Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Сиера Леоне, включително                                     | —                                                                                | —                                          | Сиера Леоне          |
| AIR RUM, LTD                                                                                                                          | Неизвестен                                                                       | RUM                                        | Сиера Леоне          |
| BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD                                                                                                           | Неизвестен                                                                       | BVU                                        | Сиера Леоне          |
| DESTINY AIR SERVICES, LTD                                                                                                             | Неизвестен                                                                       | DTY                                        | Сиера Леоне          |
| HEAVYLIFT CARGO                                                                                                                       | Неизвестен                                                                       | Неизвестен                                 | Сиера Леоне          |
| ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD                                                                                                           | Неизвестен                                                                       | ORJ                                        | Сиера Леоне          |
| PARAMOUNT AIRLINES, LTD                                                                                                               | Неизвестен                                                                       | PRR                                        | Сиера Леоне          |
| SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD                                                                                                     | Неизвестен                                                                       | SVT                                        | Сиера Леоне          |
| TEEBAH AIRWAYS                                                                                                                        | Неизвестен                                                                       | Неизвестен                                 | Сиера Леоне          |
| Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Свазиланд, включително                                       | —                                                                                | —                                          | Свазиланд            |
| AERO AFRICA (PTY) LTD                                                                                                                 | Неизвестен                                                                       | RFC                                        | Свазиланд            |
| JET AFRICA SWAZILAND                                                                                                                  | Неизвестен                                                                       | OSW                                        | Свазиланд            |
| ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION                                                                                              | Неизвестен                                                                       | RSN                                        | Свазиланд            |
| SCAN AIR CHARTER, LTD                                                                                                                 | Неизвестен                                                                       | Неизвестен                                 | Свазиланд            |
| SWAZI EXPRESS AIRWAYS                                                                                                                 | Неизвестен                                                                       | SWX                                        | Свазиланд            |
| SWAZILAND AIRLINK                                                                                                                     | Неизвестен                                                                       | SZL                                        | Свазиланд            |

▼ **M7**

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

**СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИИТО ОПЕРАЦИИ СА ПРЕДМЕТ НА ОПЕРАТИВНИ  
ОГРАНИЧЕНИЯ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА <sup>(1)</sup>**

| Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно) | Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) | Обозначителен номер на ICAO за авио-линия-та | Държава на оператора | Тип въздухоплавателно средство                              | Обозначителен/ни знак /ци, производствени серийни номера        | Държава на регистрация |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------|
| AIR BANGLADESH                                                                                                                        | 17                                                   | BGD                                          | Бангладеш            | B747-269B                                                   | S2-ADT                                                          | Бангладеш              |
| AIR SERVICE COMORES                                                                                                                   | 06-819/TA-15/DGACM                                   | KMD                                          | Коморски острови     | Целият въздухоплавателен парк, с изключение на: LET 410 UVP | Целият въздухоплавателен парк, с изключение на: D6-CAM (851336) | Коморски острови       |

<sup>(1)</sup> Въздушните превозвачи, изброени в Приложение Б, биха могли да получат разрешение да упражняват права за превоз посредством нает самолет на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са спазени.